

姓名  
Nome  
Name \_\_\_\_\_ 性別  男 M  
Sexo  
Sex  女 F

父母姓名(父)  
Filiação (Pai)  
Name of parents (Father) \_\_\_\_\_  
(母)  
(Mãe)  
(Mother) \_\_\_\_\_

出生日期 (年) (月) (日) 出生地點  
Data de nascimento (Ano) (Mês) (Dia) Local de nascimento  
Date of birth (Year) / (Month) / (Day) Place of birth \_\_\_\_\_

國籍(國家) 婚姻狀況  
Nacionalidade (País) Estado civil  
Nationality (Country) Marital status \_\_\_\_\_

職業 聯絡電話 澳門手提電話  
Profissão Telefone Telemóvel em Macao  
Occupation Telephone Mobile in Macao \_\_\_\_\_

原居地地址  與申請人相同  其他  
Endereço no local de origem A mesma que o requerente Outros  
Address in place of origin Same as that of applicant Others \_\_\_\_\_

在澳聯絡地址  與申請人相同  其他  
Endereço de contacto em Macao A mesma que o requerente Outros  
Contact address in Macao Same as that of applicant Others \_\_\_\_\_

旅行證件類別 編號  
Tipo de documento de viagem N.º  
Type of travel document No. \_\_\_\_\_

簽發地點 簽發日期 (年) (月) (日)  
Local de emissão Data de emissão (Ano) (Mês) (Dia)  
Place of issue Date of issue (Year) / (Month) / (Day) \_\_\_\_\_

有效期至 (年) (月) (日)  
Válido até (Ano) (Mês) (Dia)  
Valid until (Year) / (Month) / (Day) \_\_\_\_\_

申請人姓名 親屬關係  
Nome do requerente Relação de parentesco  
Name of applicant Kinship \_\_\_\_\_

申請種類 / Tipo de requerimento / Type of application

- 預先入境許可 / Autorização prévia de entrada / Prior Authorization to Enter  
 延長逗留許可 / Prorrogação da autorização de permanência / Extension of Authorization to Stay  
 例外延長逗留許可 / Prorrogação excepcional da autorização de permanência / Exceptional Extension of Authorization to Stay  
 居留許可 / Autorização de Residência / Residence Authorization  
 其他(請明確指出) / Outros (especifique) / Others (please specify) \_\_\_\_\_

填表須知  
Nota  
Note  
本人已知悉，根據第 16/2021 號法律第六十六條第一款規定，申請簽證、入境及逗留許可、在澳門特別行政區的居留許可及其續期和延期，等同利害關係人同意治安警察局處理其個人資料，包括生物識別資料。  
Tomei conhecimento de que, nos termos do n.º 1 do artigo 66.º da Lei n.º 16/2021, o pedido de visto, de autorização de entrada e permanência e de autorização de residência na RAEM, bem como das respectivas renovações e prorrogações, equivale ao consentimento do interessado para que o CPSP proceda ao tratamento dos seus dados pessoais, incluindo os dados relativos a elementos biométricos.  
I understand that according to Term 1, Article 66 of Law No. 16/2021, to apply for a visa, Authorization to Enter and Stay, Macao SAR Residence Authorization, Renewal or Extension of Residence Authorization means the interested person consents to have his or her personal information, which includes his or her biodata, treated by the Public Security Police Force.

日期  
Data  
Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(年/Ano/Year) (月/Mês/Month) (日/Dia/Day)

家團成員或代理人簽署  
Assinatura do Membro do Agregado Familiar ou Representante  
Signature of Reuniting Kindred or Representative  
(倘家團成員未滿十八歲，須由父/母/法定代理人簽署)  
(Se o membro do agregado familiar for menor, deve ser assinado por pai/ mãe/ representante legal)  
(To be signed by a parent or legal representative if the reuniting kindred is under 18)

治安警察局內部使用欄 / Reservado ao CPSP / For PSP Use Only

茲證明有關的簽署是在本人面前作出。  
Este documento foi assinado na minha presença.  是  否  
I certify that this document is signed in my presence. Yes No

人員編號及簡簽 / N.º e rubrica do funcionário / Staff no. and initials \_\_\_\_\_